

# Widerrufsbelehrung

---

## **Widerrufsrecht**

Sie haben das Recht, diesen Vertrag binnen vierzehn Tagen ohne Angabe von Gründen zu widerrufen.

Die Widerrufsfrist beträgt vierzehn Tage ab dem Tag des Vertragsabschlusses.

Um Ihr Widerrufsrecht auszuüben, müssen Sie mich,

Mag. Sonja Dormann  
Leithastraße 18/3  
1200 Wien  
office@pollytranslation.com  
0677/64011511,

mittels einer eindeutigen Erklärung (z. B. per E-Mail oder mit der Post versandtem Brief) über Ihren Entschluss, diesen Vertrag zu widerrufen, informieren.

Sie können dafür das beigefügte Muster-Widerrufsformular (Anhang I) verwenden, das jedoch nicht vorgeschrieben ist.

Zur Wahrung der Widerrufsfrist reicht es aus, wenn Sie die Mitteilung über die Ausübung des Widerrufsrechts vor Ablauf der Widerrufsfrist absenden.

## **Folgen des Widerrufs**

Wenn Sie diesen Vertrag widerrufen, habe ich Ihnen alle Zahlungen, die ich von Ihnen erhalten habe, einschließlich der Lieferkosten (mit Ausnahme der zusätzlichen Kosten, die sich daraus ergeben, dass Sie eine andere Art der Lieferung als die von uns angebotene, günstigste Standardlieferung gewählt haben), unverzüglich und spätestens binnen vierzehn Tagen ab dem Tag zurückzuzahlen, an dem die Mitteilung über Ihren Widerruf dieses Vertrags bei mir eingegangen ist. Für diese Rückzahlung verwende ich dasselbe Zahlungsmittel, das Sie bei der ursprünglichen Transaktion eingesetzt haben, es sei denn, mit Ihnen wurde ausdrücklich etwas anderes vereinbart; in keinem Fall werden Ihnen wegen dieser Rückzahlung Entgelte berechnet.

Haben Sie verlangt, dass die Dienstleistung während der Widerrufsfrist beginnen soll, so haben Sie mir einen angemessenen Betrag zu zahlen, der dem Anteil der bis zu dem Zeitpunkt, zu dem Sie mich von der Ausübung des Widerrufsrechts hinsichtlich dieses Vertrags unterrichten, bereits erbrachten Dienstleistungen im Vergleich zum Gesamtumfang der im Vertrag vorgesehenen Dienstleistungen entspricht.

## **Folgen bei Beginn der Erfüllung vor Ablauf der Widerrufsfrist**

Nach Ihrem Wunsch kann ich mit der Ausführung des Auftrags (Übersetzung, Lektorat) sofort – somit vor dem Ablauf der oben genannten Frist für den Widerruf des Vertrages – beginnen. Beachten Sie bitte jedoch, dass in diesem Fall

- falls ich mit dem Auftrag beginne, ihn aber nicht vollendet habe, Sie mir im Falle eines Widerrufs des Vertrags einen anteiligen Betrag vom Gesamtpreis zu zahlen haben, der dem bereits erledigten Teil des Auftrags in Relation zum gesamten Auftrag entspricht (z. B. wenn die Hälfte des Textes bereits übersetzt wurde, die Hälfte des Gesamtpreises), und
- sobald ich den Auftrag – innerhalb der Widerrufsfrist – vollendet habe, **Sie Ihr Widerrufsrecht verlieren.**

Sie müssen ausdrücklich fordern, dass ich mit der Ausführung der Übersetzung/des Lektorats/der Transkription sofort anfangen und mir bestätigen, dass Sie die oben genannten Rechtsfolgen zur Kenntnis genommen haben. Ich bitte Sie daher, die als Anhang II beigehängte Erklärung zu unterzeichnen und an mich als Scan per E-Mail an [office@polly-translation.com](mailto:office@polly-translation.com) zu retournieren.

## Anhang I – Muster-Widerrufsformular

---

Wenn Sie den Vertrag widerrufen wollen, dann füllen Sie bitte dieses Formular aus und senden Sie es zurück an

Mag. Sonja Dormann  
Leithastraße 18/3  
1200 Wien  
office@pollytranslation.com

Hiermit widerrufe(n) ich/wir (\*) den von mir/uns (\*) abgeschlossenen Vertrag über die Erbringung der folgenden Dienstleistung (\*):

\_\_\_\_\_

Bestellt am (\*)/erhalten am (\*):

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Name des/der Verbraucher(s):

\_\_\_\_\_

Anschrift des/der Verbraucher(s):

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Unterschrift des/der Verbraucher(s) (nur bei Mitteilung auf Papier):

\_\_\_\_\_

Datum:

\_\_\_\_\_

(\*) Unzutreffendes bitte streichen

## Anhang II - Erklärung über ausdrückliches Verlangen zur sofortigen Vertragsausführung gemäß § 10 FAGG und Bestätigung der Kenntnis der Rechtsfolgen

---

Ich, \_\_\_\_\_ [NAME], verlange hiermit ausdrücklich, dass mit der Ausführung der Übersetzung/des Lektorats/der Sprachdienstleistung

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

[kurze Beschreibung des Vertragsgegenstandes]

sofort, somit **vor dem Ablauf der Frist für den Widerruf** eines im Fernabsatz abgeschlossenen Vertrages gemäß § 11 Fern- und Auswärtsgeschäfte-Gesetz (FAGG) angefangen wird und dass die Übersetzung/das Lektorat/die Sprachdienstleistung vor Ablauf dieser Frist vollendet wird.

Ich nehme zur Kenntnis, dass ich **mein Recht auf Widerruf des Vertrages verliere**, sobald die Übersetzung/das Lektorat/die Transkription vor Ablauf der Widerrufsfrist fertiggestellt ist.

\_\_\_\_\_, am \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
[NAME]